

MATTHEW 24 vs 21 马太 24:21

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

21 **For then will be great tribulation** / Jesus is talking to His disciples, telling them in advance about the destruction of Jerusalem, and watching their response. Undoubtedly, they are horrified and shocked. And that's over the Temple being destroyed; and Jerusalem being mowed down. And Jesus doesn't need to fill in all the details of war and terror. He knew Josephus, the historian was going to be on the scene reporting the nightly news for all the generations to hear. We have Josephus' vivid account what took place.

Jesus knows what's in our hearts. And His disciples really don't know about the Church that He is building in the time of the Gentile nations... that will come to an end. Jesus has been talking about wars and famines and false prophets; and the love of many will grow cold... and the gospel of the kingdom will be preached in all the world and then... the end will come.

Remember: **Jesus** taught in all Syria and the multitudes heard him gladly; what **Moses** taught about God was known from Egypt and throughout the middle east; **Daniel** and **Ezekiel** taught in Babylon and Persia -- Iraq and Iran; **Jonah** taught in north Iraq; **Jeremiah** took the law to the Isles of the West; the **disciples** went through all Turkey and East Europe -- Macedonia, Greece and north to Russia... ALL heard the good news of the Messiah; the **queen of the South** told of the God of Solomon... and 1000 years later **Paul** taught those in the same deserts of Arabia; the **Eunuch from Ethiopia** took the good news to his country and evangelized the entire African continent; **Timothy** went to east India; and don't forget: China's greatest emperor **KangXi** who reigned longest during the Qing dynasty wrote poetry about his savior Jesus Christ,

Jesus says...



21 **因为那时必有大灾难**, / 耶稣在和他的门徒说话, 提前告诉他们耶路撒冷的毁灭, 并观察他们的反应。毫无疑问, 他们感到震惊和恐惧。这是在圣殿被摧毁的时候; 耶路撒冷被毁。耶稣不需要填写战争和恐怖的所有细节。他知道历史学家约瑟夫斯将会在现场为每代人播报晚间新闻。我们有约瑟夫对所发生的事情的生动描述。

耶稣知道我们心里的想法。他的门徒真的不知道他在外邦人时期所建立的教会, 那将会结束。耶稣一直在谈论战争, 饥荒和假先知; 许多人的爱会渐渐冷淡... 天国的福音会传遍全世界, 然后... 末日就会到来。

耶稣在叙利亚遍地教训人, 众人都乐意听他。摩西关于神的教导在埃及和整个中东都知道; 但以理和以西结在巴比伦和波斯—伊拉克和伊朗—教书; 约拿在伊拉克北部教书; 耶利米将律法带到西海岛。门徒们走遍了土耳其和东欧—马其顿、希腊和北至俄罗斯... 都听到了弥赛亚的好消息; 南方女王讲述所罗门的神... 1000年后, 保罗在同样的阿拉伯沙漠里教导这些人; 这位来自埃塞俄比亚的太监把好消息带到他的国家, 并在整个非洲大陆传播福音; 提摩太去了东印度; 别忘了: 中国最伟大、在位时间最长的清朝皇帝康熙皇帝曾写过关于他的救世主耶稣基督的诗,

耶稣说...

MATTHEW 24 vs 21 马太 24:21

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

For then will be great tribulation, such as has not been since the beginning of the world to this time, no, nor ever will after / this tribulation has not happened; and Jesus says what Daniel said, This tribulation coming... we have never seen anything like it; and we never will... when it is finished.

To the church of Philadelphia, Jesus said, because you have kept My word and not denied My name... I also will keep you from the terrible hour of testing which will come upon all the world to try them that dwell upon the earth. the Feast of Trumpets, the 5th great Day belonging to the Lord... already occurred.

²² And except those days be shortened / and God will shorten them... for His people Daniel says, many will be purified and whitened and brightened... those who did not embrace the Suffering Savior's first coming... those described in the churches of Revelation starting with Ephesus, who lost their first love... to Laodicea, who thought they needed nothing, who left the Lord standing outside their door; all will be holding their services as they go into the tribulation:

And except those days were shortened, no life would be saved:

but for the sake of the elect / for the sake of God's elect...those days will be shortened / it's already determined by God. That's the way He wants it; that's the way it will be:

the House of Judah... and the House of Israel; He cares about both those peoples. He really cares about faithful Judah and Jerusalem; but He also cares about faithful Israel... the 10 northern tribes; lost Israel... that name meaning: the ones ruled by God. Rebecca's millions upon millions of children... like the stars of the heavens and the sands of the sea... they were to be a blessing to the world...that He also cares about.

He warned us about the desolation of the Temple; He warned us about the desolation of His Church.

从世界的起头，直到如今，没有这样的灾难，后来也必没有。 / 这种苦难并没有发生;耶稣就像但以理说的那样说:“这个灾难将要来临...我们从来没有见过这样的灾难;等一切都结束了，我们永远也不会知道。

耶稣对非拉铁非的教会说:“你们既遵守我的道，没有背弃我的名...我也必保守你们脱离那可怕的试验时刻。那时候普天下住在地上的人要受试验。”吹号的节期，就是耶和华的第五日，已经到了。

²² 若不减少那日子，/和上帝会缩短他们...为他的人民但以理说，许多将被洁净和洗白和变明亮...那些没有接受苦难的救世主的第一个到来...这些描述的启示从以弗所的教会,那些失去的初恋...老底嘉,他们认为他们需要什么,离开耶和華站在门外。在他们进入苦难的过程中，所有人都将为他们服务:

凡有血气的，总没有一个得救的。

只是为选民，/看在上帝选民的份上 那日子必减少了。/这已经由上帝决定了。这是他想要的方式;事情就是这样:

犹大家...和以色列家;他关心这两个民族。他真的很关心忠诚的犹大和耶路撒冷;但是他也关心忠诚的以色列，北方的 10 个部落;失去的以色列...这个名字的意思是:那些被上帝统治的人。丽贝卡的千千万万的孩子...就像天上的星星和海边的沙滩...他们对这个世界是一种祝福...他也关心他们。

他警告我们神殿的荒凉;他警告我们要注意他的教堂的荒凉。

MATTHEW 24 vs 21 马太 24:21

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

²³ Then if any will say to you, Lo...**mark this**, here is Christ, or over there He is / check it out! Do not believe them / don't go; don't stop to listen. Run!

²⁴ For there will arise false Christs, and false prophets, and will show mega signs and wonders; so as if possible, the elect would be deceived / they would be caused to wander into error.

His second warning continues...

²⁵ Behold / pay attention, I have told you / in advance, before it happens; He told us all we need to know.

²⁶ Why has Jesus said all this? If they will say to you, Behold, He is in the desert / what? goofy stuff; Don't go / He won't be there!

If they say...

Behold, He is in the secret place / it sounds too freaky, doesn't it?! There are lots of secret societies and organizations that will be destroyed.

don't believe it / He won't be there. people will be saying... lots of stupid things; don't believe them.. No pilgrimage necessary; no loading up the car.

²⁷ For as the lightning comes from the east and shines even to the west / as quick and unexpected as that happens;

flashing in a moment;

so will also be the coming... of the Son of Man / the parousia; the official coming... **the 6th great Day of the Lord**... which John tells us is after the marriage supper of the Lamb... when He comes with the armies of heaven;

²³ 那时若有人对你们说/作记号, 基督在这里。或说, 基督在那里/来看看, 你们不要信。/不要走; 不要停止聆听。快跑!

²⁴ 因为假基督, 假先知, 将要起来, 显大神迹, 大奇事。倘若能行, 连选民也就迷惑了。/他们将会误入歧途。

他的第二次警告还在继续...

²⁵ 看哪/注意, 我预先告诉你们了。/在事前, 在事情发生之前;他告诉了我们知道的一切。

²⁶ 若有人对你们说, 看哪, 基督在旷野里。你们不要出去。/他不会在那儿的!

如果他们说...

或说, 看哪, 基督在内屋中。/听起来太诡异了, 不是吗?!有许多秘密社团和组织将被摧毁。

你们不要信。/他不会在那里。人们会说很多愚蠢的事情;不要相信他们。没有必要朝圣;不要往车上装东西。

²⁷ 闪电从东边发出, 直照到西边。/事情发生得那么快, 那么出乎意料;

一瞬间闪现;

人子降临, 也要这样。/**主的第六天**, 约翰告诉我们在羔羊的婚宴之后, 当他与天上的军队一同到来;



MATTHEW 24 vs 21 马太 24:21

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

No one on earth, no one in heaven... will miss His coming.

Then Jesus gives us this very strange maxim...

28 for wherever the carcass is, there will the vultures be gathered.

What a vivid metaphor! Carcass and vultures. This verse has had so many narrowly focused applications.

Is it the dying Temple with its traditions and the Roman vultures gathering? Maybe.

Is it His Church, more like a cadaver than a vital, living body... growing cold in the time of the Gentiles, with false-christs and false prophets, hucksters and charlatans -- vultures gathering over that body? Possibly.

Or is it the gathering of the nations to Armageddon to war against the living God? It could be.

But if that's the meaning, then in Revelation 19, verse 17 and 18... we read of the angel saying to all the fowl that fly in the midst of heaven; all the birds; all the winged critters, not just vultures:

Come, be gathered... to the great supper of God. You're invited too!

That you may eat the flesh of kings, and the flesh of captains, and the flesh of mighty men, and the flesh of horses, and the flesh of their riders, and the flesh of all -- free and bond, and small and great! That's a 9- or 10-course meal God has prepared for all the fowl of heaven... dining on all those that rose up against the living God.

Can you imagine the belch after that dinner?

So let's not get bogged down with the meaning of:

没有一个在地上，没有一个在天堂…会想念他的来临。

然后耶稣给了我们这个非常奇怪的格言…

28 尸首在哪里，鹰也必聚在哪里。

多么生动的比喻啊！尸体和秃鹰。这节经文有许多狭窄的应用。

这是一座传统的濒死圣殿和罗马秃鹰的聚会吗？也许吧。

难道是他的教会，更像一具死尸，而不是一个有生命的身体…在外邦人的时代变得越来越冷，有假基督、假先知、小贩和江湖骗子—秃鹰聚集在那具尸体上？可能。

岂是众民聚集到末世，与永生神争战吗？它可能是。

但如果这是真的意思，那么在启示录 19 章 17 节和 18 节中，我们读到天使对天上飞着的飞鸟说：所有的鸟；所有有翅膀的生物，不仅仅是秃鹰：

来吧，聚集在一起…参加上帝的盛宴。你也邀请！

王上 19:9 使你们可以吃君王的肉、首领的肉、勇士的肉、马的肉、和骑马的肉、并一切自主的、为奴的、大小的肉。这是神为天上所有的鸟准备的九道或十道菜，吃所有那些起来攻击永生神的鸟。

你能想象晚餐后的打嗝吗？

所以我们不要纠结于下面的意思：

wherever the carcass is, there will the vultures be gathered / because it sounds like wherever those little peckers are pecking on His people... God will have the final laugh! With a bunch of bird-brains pecking on those peckers! It makes you proud of God; He's thought of everything! And all He's asked us is: be watchful; be faithful.

29 Immediately after the tribulation of those days the sun will be darkened, and the moon will not give its light / four times in the prophet Joel's little book he speaks of this obvious violent disturbance... visible in the skies. No one is going to miss HIS appearing;

and the stars will fall from heaven / only Matthew, Mark and Luke... tell us Jesus' last days prophecies. John doesn't in his gospel. But in Revelation 9, he tells us he saw... A star fall from heaven... and was given a key. So obviously, we're talking about intelligent beings -- well, let us say, powerful beings... powerful way beyond you and me... though their intelligence might be in question;

and the administrative powers of the heavens will shake / and somewhere in these words is probably heaven's biggest asteroid: Satan himself being thrown down, too.

30 And then will appear the sign in heaven... of the Son of Man / the Son of all mankind: **then will all the tribes of the earth mourn** / those who went through the great tribulation; they will weep, and smite their chests,

and then... they will see the Son of Man coming / Yes! The word is: **parousia**; He is on official business, **this 6th Day belonging to the Lord** has arrived; He will put down the rebellion.

31 And He will send His angels with a great sound of a trumpet / notice where He sends His angels, **and they will safely gather together His elect from the four winds** / from every direction,

尸首在哪里，鹰也必聚在哪里。 / 因为听起来好像不管那些小东西在哪里啄他的人民，上帝都会笑到最后! 一群鸟脑在啄那些鸟! 它使你以神为荣; 他什么都考虑到了! 他只要求我们: 保持警惕; 是忠实的。

29 那些日子的灾难一过去，日头就变黑了，月亮也不放光， / 在先知约珥的小书中，他四次提到这种明显的、在天空中可见的暴力骚乱。没有人会想念他的出现;

众星要从天上坠落， / 只有马太、马可和路加... 告诉我们耶稣最后的预言。约翰福音中没有。但在《启示录》第 9 章中，神告诉我们他看见一颗星从天上坠落，并得到一把钥匙。所以很明显，我们谈论的是智能生物—嗯，让我们说，强大的生物，比你我强大得多，尽管他们的智力可能存在问题;

天势都要震动。

30 那时，人子/所有人类之子 的兆头要显在天上，地上的万族都要哀哭。 / 那些经历了巨大苦难的人; 他们会哭泣，捶打自己的胸膛，

他们要看见人子，有能力，有大荣耀，驾着天上的云降临。 / 是的! 这个词是: **parousia**; 他有公务在身，**属于主的第六天到了**; 他会镇压叛乱。

31 他要差遣使者，用号筒的大声/注意他从哪里差派天使，将他的选民，从四方，从天这边到天那边，都招聚了来（方原文作风）/从四面八方。

MATTHEW 24 vs 21 马太 24:21

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Huh?! That's right. His elect will not go through the tribulation... the catching away of the dead in Christ and those living who remain... Paul wrote Thessalonians has occurred: For God has not appointed us to wrath. They kept the Word of His endurance; they did not deny His Name. Matthew writes: immediately after the tribulation; and after the sun and moon stop shining or reflecting light... which is not difficult to imagine if a terrible global war has ensued; and after the heavens shake loose whatever dirt is up there... after all that,

they will see... the Son of Man coming in the clouds of heaven... with administrative power and great glory...

You know, it's going to be exciting.

Who would want to miss it?

啊? !这是正确的。他的选民不会经历患难...在基督里被死人和活着的人掳去...保罗写道:帖撒罗尼迦前书已经发生: 因为神并没有预定我们受刑。他们遵守他忍耐的话。他们没有否认他的名字。马太写道:灾难之后;在太阳和月亮停止发光或反射光线之后...不难想象,如果一场可怕的全球战争随之而来;等上天把天上的尘土都抖掉...

从天这边到天那边,都招聚了来(方原文作风) ...

你知道,这将是令人兴奋的。

谁会想错过呢?

MATTHEW 24 vs 21 马太 24:21

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html